

1 MOTION #2
(បណ្តឹងលេខ 2)

6 **Notice: You must complete this form in English.**
(សេចក្តីជូនដំណឹង៖ អ្នកត្រូវគែបំពេញទម្រង់បែបបទនេះជាភាសាអង់គ្លេស។)

8 IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF WASHINGTON
9 IN AND FOR THE COUNTY OF _____
(នៅក្នុងតុលាការកំពូលនៃរដ្ឋ WASHINGTON តាងនាមឲ្យខោនធី _____)

11 _____
Plaintiff
(ដើមចោទ)
(landlord)
(ម្ចាស់ផ្ទះ)

14 v.
(v.)

16 _____
Defendant(s)
(ចុងចោទ)
(tenant)
(អ្នកជួល)

Case No.: _____
(ករណីលេខ៖) _____

MOTION TO STAY ENFORCEMENT OF
WRIT OF RESTITUTION AND FOR
PAYMENT PLAN UNDER RCW
59.18.410(3)
(ពាក្យបណ្តឹងសុំផ្អាកដីកាបង្គាប់សងសំណង
និងសម្រាប់ផែនការបង់ប្រាក់ក្រោមមាត្រា
RCW 59.18.410(3))

19 Defendant moves the Court to stay the writ of restitution and order a payment
20 plan under RCW 59.18.410(3):

21 (ចុងចោទប្តឹងតុលាការសុំឱ្យផ្អាកដីកាបង្គាប់សងសំណង និងចេញដីកាឲ្យមានផែន
22 ការបង់ប្រាក់ក្រោមមាត្រា RCW 59.18.410(3)៖)

I. Relief Requested

I. (ស្នើសុំជំនួយសង្គ្រោះបន្ទាន់)

I ask the Court to stay enforcement of the writ of restitution and allow me to continue living in my rental unit under the fair and just terms of the payment plan below because there is good cause based on the evidence below.

(ខ្ញុំស្នើសុំឱ្យតុលាការផ្អាកការអនុវត្តដីកាបង្គាប់សងសំណង និងអនុញ្ញាតឱ្យខ្ញុំបន្តរស់នៅក្នុងផ្ទះជួលរបស់ខ្ញុំដោយលក្ខខណ្ឌយុត្តិធម៌ និងត្រឹមត្រូវនៃផែនការបង់ប្រាក់ខាងក្រោម ពីព្រោះមានមូលហេតុសមស្របផ្អែកលើភស្តុតាងខាងក្រោម)

I also want the Court to (check all that apply):

(ខ្ញុំក៏ចង់ឱ្យតុលាការ (គ្រូសធិកចំណុចទាំងអស់ដែលត្រឹមត្រូវ)៖)

Order a fair and just payment plan according to these terms:

(ចេញដីកាបង្គាប់ផែនការបង់ប្រាក់ដោយយុត្តិធម៌ និងត្រឹមត្រូវ

យោងតាមលក្ខខណ្ឌទាំងនេះ៖)

Payment of total amount _____ . Consisting of

(ការទូទាត់ចំនួនទឹកប្រាក់សរុប) _____ ។(មាន)

Rent due _____

(ដល់ថ្ងៃកំណត់សង) _____

Court costs _____

(ថ្លៃសេវាតុលាការ) _____

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

Late fee _____

(ប្រាក់ពិន័យយឺតយ៉ាវ) _____

Attorneys' fees _____

(ថ្លៃសេវាមេធាវី) _____

Payment due under a deposit installment plan _____

(ការទូទាត់ដល់កំណត់ពេលសងតាមផែនការបង់រដ្ឋស្រប
ប្រាក់កក) _____

Other _____

(ផ្សេងៗ) _____

Payment of total by date _____.

(ការបង់ប្រាក់សរុបត្រឹមថ្ងៃទី) _____ ។

First payment of _____ due _____.

(ការបង់ប្រាក់លើកដំបូងចំនួន _____ ដល់ថ្ងៃកំណត់) _____ ។

2nd payment of _____ due _____.

(ការបង់ប្រាក់លើកទី 2 ចំនួន _____ ដល់ថ្ងៃកំណត់) _____ ។

3rd payment of _____ due _____.

(ការបង់ប្រាក់លើកទី 3 ចំនួន _____ ដល់ថ្ងៃកំណត់) _____ ។

4th payment of _____ due _____.

(ការបង់ប្រាក់លើកទី 4 ចំនួន _____ ដល់ថ្ងៃកំណត់) _____ ។

1 Additional payments:

2 (ការបង់ប្រាក់បន្ថែម៖)

3 _____
4 _____
5 _____

6
7 AND/OR

8 (និង/ឬ)

9 Stay enforcement of the writ of restitution as necessary (under RCW

10 59.18.410(3)(c)(iv)) to afford me an equal opportunity to comply with the terms of the

11 payment plan by relying on an emergency rental assistance program. I am relying on

12 an emergency rental assistance program provided by this government or nonprofit

13 entity: _____

14 (ផ្អាកការអនុវត្តដីកាបង្គាប់សងសំណងជាការចាំបាច់ (ក្រោមមាត្រា RCW

15 59.18.410(3)(c)(iv)) ដើម្បីផ្តល់ឱ្យខ្ញុំនូវឱកាសស្មើគ្នាក្នុងការអនុ

16 លោមតាមលក្ខខណ្ឌនៃផែនការបង់ប្រាក់ដោយពឹងផ្អែកលើកម្មវិធីជំនួយថ្លៃឈ្នួលផ្ទះបន្ទាន់។

17 ខ្ញុំកំពុងពឹងផ្អែកលើកម្មវិធីជំនួយថ្លៃឈ្នួលផ្ទះបន្ទាន់ ដែលផ្តល់ដោយរដ្ឋាភិបាលនេះ

18 ឬអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ៖)

19 _____
20

21
22 AND/OR

23 (និង/ឬ)

1 Find that I am low-income, limited resourced, or experiencing hardship (under RCW
2 59.18.410(3)(e)(i)) and am eligible for disbursement through the Landlord Mitigation
3 Program established under RCW 43.31.605(1)(c).

4 (យល់ឃើញថា ខ្ញុំមានចំណូលទាប ធនធានតិចតួច ឬជួបការលំបាក (ក្រោមមាត្រា RCW
5 59.18.410(3)(e)(i)) ហើយមានសិទ្ធិទទួលបាន
6 ការចំណាយតាមរយៈកម្មវិធីកាត់បន្ថយរបស់ម្ចាស់ផ្ទះ ដែលបង្កើតឡើងក្រោមមាត្រា RCW
7 43.31.605(1)(c)។)

10 II. Declaration

11 II. (សេចក្តីប្រកាស)

12 *(Check the factors that apply and write a description)*

13 *((ត្រូវផ្អាកកត្តាដែលត្រឹមត្រូវ និងសរសេរការពិពណ៌នា))*

14 (i) Any non-payment or late payment of rent or failure to make a payment on a
15 deposit installment plan was not willful or intentional because:

16 ((i) រាល់ការមិនបង់ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះ ឬការបង់ប្រាក់ឈ្នួលផ្ទះយឺត
17 ឬការខកខានមិនបានទូទាត់ប្រាក់តាមផែនការបង់រដ្ឋប្រាក់កក់គឺមិនមានចេតនា
18 ឬមានចេតនា ពីព្រោះ៖)

20 _____
21 _____
22 _____

1 (ii) Any non-payment or late payment of rent or failure to make a payment on a
2 deposit installment plan was caused by exigent circumstances outside my control and
3 not likely to recur, specifically:

4 ((ii) រាល់ការមិនបង់ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះ ឬការបង់ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះយឺត ឬការ
5 ឧកខានមិនបានទូទាត់ប្រាក់តាមផែនការបង់រយៈពេលប្រាក់កក់ត្រូវបានបង្កឡើងដោយស្ថាន
6 ភាពអាសន្នដែលស្ថិតនៅក្រៅសមត្ថភាពគ្រប់គ្រងរបស់ខ្ញុំ ហើយទំនងជាមិនកើតឡើងវិញទេ
7 ជាពិសេស៖)

8 _____
9 _____
10 _____
11 _____ ។

12 (iii) I am currently able to pay timely according to the payment plan because:

13 ((iii) បច្ចុប្បន្នខ្ញុំអាចបង់ប្រាក់ទាន់ពេលតាមផែនការបង់ប្រាក់ពីព្រោះ៖)

14 _____
15 _____
16 _____ ។

17 (iv) I had a positive and timely payment history up until recently, specifically:

18 ((iv) ខ្ញុំមានប្រវត្តិល្អអំពីការបង់ប្រាក់ទាន់ពេលវេលារហូតដល់នាពេលថ្មីៗនេះ ជាពិសេស៖)

19 _____
20 _____
21 _____ ។

22 (v) I am in substantial compliance with my rental agreement, specifically:

23 _____

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

((v) ខ្ញុំអនុលោមទាំងស្រុងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងអំពីថ្លៃឈ្នួលផ្ទះរបស់ខ្ញុំ ជាពិសេស)

_____ ។

(vi) An eviction would cause me great hardship because:
 ((vi) ការបណ្តេញចេញដែលបណ្តាលឱ្យខ្ញុំលំបាកយ៉ាងខ្លាំងដោយសារតែ៖)

_____ ។

(vii) I have shown good conduct related to other notices served within the last 6 months, specifically:
 ((vii) ខ្ញុំបានបង្ហាញចរិយាល្អទាក់ទងទៅនឹងការជូនដំណឹងផ្សេងទៀត បានផ្តល់ក្នុងរយៈពេល 6 ខែចុងក្រោយ ជាពិសេស)

_____ ។

I am currently low-income, limited-resourced or experiencing hardship. Specifically:
 (បច្ចុប្បន្នខ្ញុំមានចំណូលទាប ធនធានតិចតួច ឬជួបការលំបាក ។ ជាពិសេស)

_____ ។

1 I am relying on an emergency rental assistance program provided by this
2 government or nonprofit entity: _____.

3 (ខ្ញុំកំពុងពឹងផ្អែកលើកម្មវិធីជំនួយថ្លៃឈ្នួលផ្ទះបន្ទាន់ ដែលផ្តល់ដោយរដ្ឋាភិបាលនេះ
4 ឬអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ) _____។


5 I have attached an offer of proof of the emergency rental assistance from the
6 government or nonprofit entity. (See attached document.)

7 (ខ្ញុំបានភ្ជាប់ជាមួយនឹងភស្តុតាងផ្តល់ជំនួយថ្លៃឈ្នួលផ្ទះបន្ទាន់ពីរដ្ឋាភិបាល
8 ឬអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញ។ (សូមមើលឯកសារភ្ជាប់។))

9
10 I declare under penalty of perjury of the laws of the state of Washington that the
11 forgoing is true and correct.

12 (ខ្ញុំសូមប្រកាសក្រោមបទពិន័យនៃការសម្ងាត់ពានលើច្បាប់នៃរដ្ឋ Washington ថា
13 ព័ត៌មានខាងដើមនេះគឺពិតប្រាកដ និងត្រឹមត្រូវ។)

14 Signed at (city and state): _____ Date: _____
15 (ចុះហត្ថលេខានៅ (ទីក្រុង និងរដ្ឋ)៖) _____ (កាលបរិច្ឆេទ៖) _____

17  _____
18 *Defendant signs here* *Print name*
(ចុះចោទចុះហត្ថលេខានៅទីនេះ) (សរសេរឈ្មោះជាអក្សរពុម្ព)

19
20 III. Evidence Relied Upon

21 III. (ភស្តុតាងដែលបានពឹងផ្អែកលើ)

22 This motion is based on Defendant's declaration above and the filings and pleadings in
23 this case, including documents attached to this motion.

1 (ពាក្យបណ្តឹងនេះផ្អែកលើសេចក្តីប្រកាសរបស់ចុងចោទខាងលើ និងការដាក់ឯកសារ
2 និងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងករណីនេះរួមទាំងឯកសារដែលភ្ជាប់នឹងបណ្តឹងនេះ។)

4 IV. Argument

5 IV. (អំណះអំណាង)

6 A. A tenant may move to stay the writ of restitution under RCW 59.18.410(3) at the
7 show cause hearing or trial or at any time before execution of the writ.

8 A. (អ្នកជួលអាចប្តឹងសុំផ្អាកដីកាបង្គាប់សងសំណងក្រោមមាត្រា RCW 59.18.410 (3)
9 នៅសវនាការបង្ហាញមូលហេតុ ឬការជំនុំជម្រះក្តី ឬនៅពេល
10 ណាមួយមុនពេលអនុវត្តដីកា។)

11 Under RCW 59.18.410(3)(a), “the court, at the time of the show cause hearing or
12 trial, or upon subsequent motion of the tenant but before the execution of the writ of
13 restitution, may stay the writ of restitution upon good cause and on such terms that the
14 court deems fair and just for both parties.”

15 (ក្រោមមាត្រា RCW 59.18.410(3)(a) “តុលាការនៅពេលសវនាការបង្ហាញមូលហេតុ
16 ឬការជំនុំជម្រះក្តី ឬលើបណ្តឹងជាបន្តបន្ទាប់របស់អ្នកជួល ប៉ុន្តែមុន
17 ពេលអនុវត្តដីកាបង្គាប់សងសំណងដោយមានមូលហេតុត្រឹមត្រូវ និង
18 ក្រោមលក្ខខណ្ឌដែលតុលាការយល់ថាត្រឹមត្រូវ និងយុត្តិធម៌សម្រាប់ភាគីទាំងពីរ។”)

19 Under RCW 59.18.410(3)(a), “the court shall consider evidence of the following
20 factors” in making this decision: the tenant’s willful or intentional default or intentional
21 failure to pay rent; whether non-payment of the rent was caused by exigent
22 circumstances that were beyond the tenant’s control and that are not likely to recur; the
23 tenant’s ability to timely pay the judgment; the tenant’s payment history; whether the

1 tenant is otherwise in substantial compliance with the rental agreement; hardship on the
2 tenant if evicted; and conduct related to other notices served within the last six months.

3 (ក្រោមមាត្រា RCW 59.18.410(3)(a) “តុលាការត្រូវពិចារណាលើភស្តុតាង
4 នៃកត្តាខាងក្រោម” ក្នុងការធ្វើការសម្រេចចិត្តនេះ៖ លើសកិច្ចសន្យារបស់អ្នកជួលដោយមាន
5 បំណង ឬចេតនា ឬការមិនបង់ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះដោយចេតនាទោះបីជាមិនបាន
6 បង់ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះបណ្តាលមកពីស្ថានភាពអាសន្ន ដែលហួសពីសមត្ថភាពគ្រប់គ្រងរបស់អ្នកជួល
7 ហើយដែលទំនងជាមិនកើតឡើងវិញ សមត្ថភាព
8 របស់អ្នកជួលក្នុងការទូទាត់ប្រាក់សាលក្រមឱ្យបានទាន់ពេលវេលា ប្រវត្តិ
9 បង់ប្រាក់របស់អ្នកជួល មិនថាអ្នកជួលអនុលោមទាំងស្រុងតាមកិច្ចព្រមព្រៀងជួលក៏ដោយ
10 ការលំបាកចំពោះអ្នកជួលប្រសិនបើត្រូវបានបណ្តេញចេញ និង
11 ទង្វើពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីជូនដំណឹងផ្សេងទៀតដែលបានផ្តល់ក្នុងរយៈពេលប្រាំមួយខែចុងក្រោ
12 យ។)

14 Under RCW 59.18.410(3)(c)(iv), the court shall stay the writ as necessary to
15 afford a tenant an equal opportunity to comply with the terms of a payment plan if a
16 tenant is relying on an emergency rental program provided by a government or nonprofit
17 entity and provides an offer of proof.

18 (ក្រោមមាត្រា RCW 59.18.410(3)(c)(iv) តុលាការត្រូវផ្អាកដីកាជាការចាំបាច់
19 ដើម្បីផ្តល់ឱ្យអ្នកជួលនូវឱកាសស្មើគ្នាដើម្បីគោរពតាមលក្ខខណ្ឌនៃផែនការបង់ប្រាក់
20 ប្រសិនបើអ្នកជួលពឹងផ្អែកលើកម្មវិធីជំនួយថ្លៃឈ្នួលផ្ទះបន្ទាន់ដែលផ្តល់ដោយរដ្ឋាភិបាល
21 ឬអង្គការមិនរកប្រាក់ចំណេញ និងផ្តល់ជូននូវភស្តុតាង។)

1 Under recently amended RCW 59.18.283, a tenant may move to stay a writ of
2 execution if a tenant defaulted in payment owed under a deposit installment plan.
3 RCW 59.18.283 now includes the provision that “When, at the commencement of the
4 tenancy, the landlord has provided an installment payment plan for nonrefundable fees
5 or deposits for the security of the tenant's obligations and the tenant defaults in
6 payment, the landlord may treat the default in payment as rent owing. Any rights the
7 tenant and landlord have under this chapter with respect to rent owing equally apply
8 under this subsection.” RCW 59.18.283 (3).

9 (ក្រោមមាត្រា RCW 59.18.283 ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្មថ្មីៗនេះ) អ្នក
10 ជួលអាចប្តឹងសុំផ្អាក ដីកាអនុវត្ត ប្រសិនបើអ្នកជួលខកខានក្នុងការបង់ថ្លៃឈ្នួលជំពាក់ក្រោម
11 ផែនការបង់រដ្ឋប្រាក់កក់។ មាត្រា RCW 59.18.283
12 ឥឡូវនេះរួមបញ្ចូលទាំងបទប្បញ្ញត្តិដែលចែងថា “នៅពេលណា ចាប់ផ្តើមជួល
13 ម្ចាស់ផ្ទះបានផ្តល់ផែនការបង់រដ្ឋប្រាក់សម្រាប់ថ្លៃសេវាដែលមិនអាចបង្វិលជូនវិញបាន
14 ឬប្រាក់កក់ធានាសុវត្ថិភាពនៃការបំពេញ កាតព្វកិច្ចរបស់អ្នកជួល
15 និងអ្នកជួលខកខានមិនបានទូទាត់ប្រាក់ ម្ចាស់
16 ផ្ទះអាចចាត់ទុកការខកខានមិនបានបង់ប្រាក់ជាការជំពាក់ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះ។
17 សិទ្ធិទាំងឡាយណាដែលអ្នកជួល និងម្ចាស់ផ្ទះមាននៅក្រោម
18 ជំពូកនេះទាក់ទងនឹងការជំពាក់ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះអនុវត្តដូចគ្នាក្រោមមាត្រានេះ។” RCW
19 59.18.283 (3)។

22 Under RCW 59.18.410(3)(e)(i), the court shall issue a finding as to whether the
23 tenant is low-income, limited resourced, or experiencing hardship to determine if the

1 parties may be eligible for disbursement through the landlord mitigation program
2 account established within RCW 43.31.605(1)(c).

3 (ក្រោមមាត្រា RCW 59.18.410(3)(e)(i) តុលាការនឹងចេញសេចក្តីសម្រេច
4 ថា តើអ្នកជួលមានចំណូលទាប មានធនធានតិចតួច ឬជួបការលំបាក
5 ដើម្បីកំណត់ថា តើភាគីអាចមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភតាមរយៈគណនីកម្មវិធីកាត់បន្ថយ
6 យរបស់ម្ចាស់ផ្ទះដែលបានបង្កើតឡើងក្នុងមាត្រា RCW 43.31.605(1)(c) ដែរឬអត់។

7
8 A recently added provision to RCW 43.31.605, provides that unpaid
9 judgments resulting from the tenant's failure to comply with an installment payment
10 agreement are also eligible for reimbursement from the landlord mitigation program.
11 See RCW 43.31.605 (1)(c).

12 (បទប្បញ្ញត្តិបន្ថែមថ្មីលើមាត្រា RCW 43.31.605 ចែងថា ថ្លៃសាលក្រម
13 ដែលមិនបានបង់ដែលបណ្តាលមកពីការខកខានរបស់អ្នកជួលមិនគោរពតាមកិច្ចព្រម
14 ព្រៀងបង់រដ្ឋស្រីមានសិទ្ធិទទួលបានសំណងពីកម្មវិធីកាត់បន្ថយយរបស់ម្ចាស់ផ្ទះផងដែរ។
15 សូមមើលមាត្រា RCW 43.31.605 (1)(c)។

16 V. Conclusion

17 V. (សេចក្តីសន្និដ្ឋាន)

18 For the reasons stated in this Motion, Defendant seeks an Order staying
19 enforcement of the writ, restoring tenancy, and ordering a payment plan according to
20 the terms above.

21 (ចំពោះហេតុផលដែលមានចែងនៅក្នុងបណ្តឹងនេះ ចុងចោទស្វែងរកដីកា
22 បង្គាប់ផ្អាកការអនុវត្តដីកា ការស្តារសិទ្ធិជួល និងការចេញដីកាបង្គាប់ឱ្យមាន
23 ផែនការបង់ប្រាក់ និងយោងតាមលក្ខខណ្ឌខាងលើ។)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

Signed at (city and state): _____ Date: _____

(បានចុះហត្ថលេខានៅ (ទីក្រុង និងរដ្ឋ)៖) _____ (កាលបរិច្ឆេទ៖) _____

▶ _____

Defendant signs here
(ចុះចោទចុះហត្ថលេខានៅទីនេះ)

Print name
(សរសេរឈ្មោះជាអក្សរពុម្ព)

ORDER #2 [Use this form if you asked for a plan to pay off the amount you owe within 90 days of the writ]

(ឌីកាលេខ 2 [ប្រើប្រាស់ទម្រង់បែបបទនេះ ប្រសិនបើអ្នកស្នើសុំផែនការដើម្បីសងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលអ្នកជំពាក់ក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃនៃការចេញឌីកា])

IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF WASHINGTON
IN AND FOR THE COUNTY OF _____

(នៅក្នុងតុលាការកំពូលនៃរដ្ឋ WASHINGTON ភាគនាមឱ្យខោនធី _____)

Plaintiff
(ដើមចោទ)
(landlord)
(ម្ចាស់ផ្ទះ)

v.
(v.)

Defendant(s)
(ចុងចោទ)
(tenant)
(អ្នកជួល)

Case No.: _____
(ករណីលេខ:) _____

[PROPOSED] ORDER STAYING
ENFORCEMENT OF WRIT OF
RESTITUTION AND ESTABLISHING
PAYMENT PLAN UNDER 59.18.410(3)
FOR CONTINUATION OF TENANCY
([បានស្នើសុំ]
ដីកាបង្គាប់ផ្អាកការអនុវត្តដីកាបង្គាប់សងសំណង និងការ
បង្កើតផែនការបង់ប្រាក់ក្រោមមាត្រា
59.18.410(3) សម្រាប់ការបន្តការជួល)

Defendant(s) _____ has moved this Court for an order under RCW 59.18.402(3) staying a writ of restitution upon a showing of good cause and on such terms that this court deems fair and just for both parties.

1 (ចុងចោទ _____ បានប្តឹងតុលាការនេះសុំចេញដីកាក្រោមមាត្រា

2 RCW 59.18.402(3) ឱ្យផ្អាកដីកាបង្គាប់សងសំណងដោយបង្ហាញពីមូលហេតុសមស្រប

3 និងក្នុងលក្ខខណ្ឌបែបនេះដែលតុលាការយល់ថាត្រឹមត្រូវ និងយុត្តិធម៌សម្រាប់ភាគីទាំងពីរ។)

4 Additionally, Defendant(s) has/have has/have not moved this court to Stay
5 enforcement of the writ of restitution as necessary (under RCW 59.18.410(3)(c)(iv)) to
6 afford them an equal opportunity to comply with the terms of the payment plan by relying
7 on an emergency rental assistance program.

8 (លើសពីនេះ ចុងចោទ បាន មិនបាន បានប្តឹងតុលាការនេះសុំ ឱ្យផ្អាក
9 ការអនុវត្តដីកាបង្គាប់សងសំណងជាការចាំបាច់ (ក្រោមមាត្រា RCW 59.18.410(3)(c)(iv))
10 ដើម្បីផ្តល់ឱ្យពួកគេនូវឱកាសស្មើគ្នាក្នុងការគោរព
11 តាមលក្ខខណ្ឌនៃផែនការបង់ប្រាក់ដោយពឹងផ្អែកលើកម្មវិធីជំនួយថ្លៃឈ្នួលផ្ទះបន្ទាន់។)

12 Defendant(s) has/have has/have not proven they are relying on an
13 emergency rental assistance program provided by this government or nonprofit entity:
14

15 (ចុងចោទ បាន មិនបាន

16 បង្ហាញថាពួកគេកំពុងពឹងផ្អែកលើកម្មវិធីជំនួយថ្លៃឈ្នួលផ្ទះបន្ទាន់ដែលផ្តល់ដោយរដ្ឋាភិបាល
17 ឬអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញទេ:)
18
19
20
21
22
23

1 After making the findings above and after consideration of the evidence of the
2 factors stated in RCW 59.18.410(3)(a), the Court finds that the tenant has shown good
3 cause to stay the writ upon the fair and just terms below.

4 (បន្ទាប់ពីធ្វើការរកឃើញខាងលើ ហើយបន្ទាប់ពីពិចារណាលើភស្តុតាងនៃ
5 កត្តាដែលមានចែងក្នុងមាត្រា RCW 59.18.410(3)(a) តុលាការយល់ឃើញថា
6 អ្នកជួលបានបង្ហាញពីមូលហេតុត្រឹមត្រូវ ដើម្បីផ្អាកការអនុវត្តដីកាតាមលក្ខខណ្ឌត្រឹមត្រូវ
7 និងយុត្តិធម៌ដូចខាងក្រោម។)

8 It is now therefore ORDERED that:

9 (ហេតុដូច្នេះហើយ ឥឡូវសូមចេញដីកាបង្គាប់៖)

10 1. Defendant(s) shall pay a total amount of _____.

11 Consisting of

12 1. (ចុងចោទត្រូវបង់ប្រាក់សរុបចំនួន _____ ។ រួមមាន)

13 Rent due _____

14 (ថ្លៃឈ្នួលដល់ពេលកំណត់សង) _____

15 Court costs _____

16 (ថ្លៃសេវាតុលាការ) _____

17 Late fee _____

18 (ប្រាក់ពិន័យយឺតយ៉ាវ) _____

19 Attorneys' fees _____

20 (ថ្លៃសេវាមេធាវី) _____

21 Payment due under a deposit installment plan _____

22 (ការទូទាត់ដល់កំណត់ពេលសងតាមគម្រោងបង់រួមប្រាក់កក់) _____

1 Other _____

2 (ផ្សេងៗ) _____

3 Defendant(s) shall pay the total within 90 days of this order, by
4 (date)_____.

5 (ចុងចោទត្រូវបង់ប្រាក់សរុបក្នុងរយៈពេល 90 ថ្ងៃនៃការចេញដីកានេះត្រឹម
6 (កាលបរិច្ឆេទ))_____។

7 First payment of _____ due _____.

8 (ការបង់ប្រាក់លើកទីមួយចំនួន _____ ដល់ថ្ងៃកំណត់) _____។

10 [if this order is entered before the 15th of the month, the first payment must be for one
11 month's rent, and must be paid within five court days of the entry of this order. RCW
12 59.18.410(3). If after the 15th of the month, then the following month's rental payment
13 may be included in the total amount.]

14 ((ប្រសិនបើដីកានេះបានចូលជាធរមានមុនថ្ងៃទី¹⁵ នៃខែនោះ:

15 ការបង់ប្រាក់លើកទីមួយត្រូវតែជាថ្លៃឈ្នួលចំនួនមួយខែ ហើយត្រូវតែបង់

16 ក្នុងរយៈពេលប្រាំថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃចូលជាធរមាននៃដីកានេះ។ RCW 59.18.410(3)។

17 ប្រសិនបើក្រោយថ្ងៃទី 15 នៃខែនេះ ការទូទាត់ថ្លៃឈ្នួលនៅខែ

18 បន្ទាប់អាចគិតបញ្ចូលក្នុងចំនួនទឹកប្រាក់សរុប។)

19 2nd payment of _____ due _____.

20 (ការបង់ប្រាក់លើកទី 2 ចំនួន _____ ដល់ថ្ងៃកំណត់) _____។

21 3rd payment of _____ due _____.

22 (ការបង់ប្រាក់លើកទី 3 ចំនួន _____ ដល់ថ្ងៃកំណត់) _____។

1 4th payment of _____ due _____.

2 (ការបង់ប្រាក់លើកទី 4 ចំនួន _____ ដល់ថ្ងៃកំណត់) _____។

3 Additional payments/requirements:

4 (ការបង់ប្រាក់បន្ថែម/លក្ខខណ្ឌបន្ថែម៖)

5 _____
6 _____
7 _____
8 _____

9 2. Defendant(s) _____ are hereby reinstated to the tenancy at
10 the address: _____.

11 2. (ចុងចោទ _____ ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យទទួលបានសិទ្ធិ
12 ជួលវិញនៅអាសយដ្ឋាន៖) _____

13 3. Any Writ of Restitution previously ordered in this action is hereby stayed. Either
14 Plaintiff(s) or Defendant(s) may deliver an uncertified copy of this Order to the Sheriff
15 for purposes of stopping the enforcement of any Writ of Restitution.

16 3. (ដីកាបង្គាប់សងសំណងដែលបានចេញពីមុននៅក្នុងចំណាត់ការនេះត្រូវបានផ្អាក។
17 ទាំងដើមចោទ ឬចុងចោទអាចបញ្ជូនច្បាប់ថតចម្លងដីកាដែលមិនមានការ
18 បញ្ជាក់ទៅឱ្យសមត្ថកិច្ចក្នុងគោលបំណងបញ្ឈប់ការអនុវត្តដីកា
19 បង្គាប់សងសំណងណាមួយបាន។)

20 DATED: _____
21 (ចុះកាលបរិច្ឆេទ៖) _____

22 JUDGE/COURT COMMISSIONER
23 _____
(ស្នងការចៅក្រម/តុលាការ)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

PRESENTED BY:
(បង្ហាញដោយ៖)

APPROVED BY:
(អនុម័តដោយ៖)

Defendant(s)
(ចុងចោទ)

ORDER #3 [Use this form if you are asking the court to find you eligible for assistance to pay off your judgment and reinstate your tenancy.]

(ដីកាលេខ 3 [ប្រើទម្រង់បែបបទនេះ ប្រសិនបើអ្នកកំពុងស្នើសុំតុលាការយល់ឃើញថាអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយការក្នុងការសងថ្លៃសាលក្រមរបស់អ្នកហើយទទួលបានសិទ្ធិជួលវិញរបស់អ្នក។])

IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF WASHINGTON
IN AND FOR THE COUNTY OF _____

(នៅក្នុងតុលាការកំពូលនៃរដ្ឋ WASHINGTON តាមនាមឱ្យខោនធី _____)

Plaintiff
(ដើមចោទ)
(landlord)
(ម្ចាស់ផ្ទះ)

v.
(v.)

Defendant(s)
(ចុងចោទ)
(tenant)
(អ្នកជួល)

Case No.: _____
(ករណីលេខ:) _____

[PROPOSED] ORDER STAYING
ENFORCEMENT OF WRIT OF
RESTITUTION AND ESTABLISHING
ELIGIBILITY FOR TENANCY
PRESERVATION PROGRAM UNDER
59.18.410(3)
([បានស្នើសុំ]
ដីកាបង្គាប់ផ្អាកការអនុវត្តដីកាបង្គាប់សងសំណង
និងការបង្កើត
កម្មវិធីរក្សាសិទ្ធិជួលក្រោមមាត្រា
59.18.410(3))

Defendant(s) _____ has moved this Court for an order
under RCW 59.18.402(3) staying a writ of restitution upon a showing of good cause
and on such terms that this court deems fair and just for both parties.

1 (ចុងចោទ _____ បានប្តឹងតុលាការនេះសុំចេញដីកាក្រោមមាត្រា RCW

2 59.18.402(3) ឱ្យផ្អាកដីកាបង្គាប់សងសំណងដោយបង្ហាញពីមូលហេតុសមស្រប

3 និងក្នុងលក្ខខណ្ឌបែបនេះដែលតុលាការយល់ថាត្រឹមត្រូវ និងយុត្តិធម៌សម្រាប់ភាគីទាំងពីរ។)

4 Additionally, Defendant(s) has/have has/have not moved this court to
5 Stay enforcement of the writ of restitution as necessary (under RCW
6 59.18.410(3)(c)(iv)) to afford them an equal opportunity to comply with the terms of the
7 payment plan by relying on an emergency rental assistance program.

8 (លើសពីនេះ ចុងចោទ បាន មិនបាន បានប្តឹងតុលាការនេះសុំ ឱ្យផ្អាក
9 ការអនុវត្តដីកាបង្គាប់សងសំណងជាការចាំបាច់ (ក្រោមមាត្រា RCW 59.18.410(3)(c)(iv))

10 ដើម្បីផ្តល់ឱ្យពួកគេនូវឱកាសស្មើគ្នាក្នុងការគោរព

11 តាមលក្ខខណ្ឌនៃផែនការបង់ប្រាក់ដោយពឹងផ្អែកលើកម្មវិធីជំនួយថ្លៃឈ្នួលផ្ទះបន្ទាន់។)

12 Defendant(s) has/have has/have not proven they are relying on an
13 emergency rental assistance program provided by this government or nonprofit entity:
14

15 _____
16 (ចុងចោទ បាន មិនបាន

17 បង្ហាញថាពួកគេកំពុងពឹងផ្អែកលើកម្មវិធីជំនួយថ្លៃឈ្នួលផ្ទះបន្ទាន់ដែលផ្តល់ដោយរដ្ឋាភិបាល
18 ឬអង្គការមិនស្វែងរកប្រាក់ចំណេញទេ។)
19

20 _____
21 Finally, Defendant(s) have moved this court to find that they are low-income,
22 limited resourced, or experiencing hardship (under RCW 59.18.410(3)(e)(i)) and are
23 eligible for disbursement through the Landlord Mitigation Program established under

1 RCW 43.31.605(1)(c) to satisfy the judgment owed to Plaintiff and reinstate the
2 tenancy.

3 (ជាភិច្ចចុងក្រោយ ចុងចោទ) បានប្តឹងតុលាការនេះឲ្យយល់ឃើញថា ពួក
4 គេមានប្រាក់ចំណូលទាប មានធនធានតិចតួច ឬជួបការលំបាក (ក្រោមមាត្រា RCW
5 59.18.410(3)(e)(i)) និងមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភតាម
6 រយៈកម្មវិធីកាត់បន្ថយរបស់ម្ចាស់ផ្ទះ ដែលបានបង្កើតឡើងក្រោមមាត្រា RCW
7 43.31.605(1)(c) ដើម្បីបង្កប់ថ្លៃសាលក្រម ដែលបានជំពាក់ដើមចោទ និងផ្តល់សិទ្ធិជួលវិញ។)

9 The Court finds that the Defendant(s) is/are is not/are not low-income,
10 limited resourced, or experiencing hardship (under RCW 59.18.410(3)(e)(i)) and
11 is/are is not/are not eligible for disbursement through the Landlord Mitigation
12 Program established under RCW 43.31.605(1)(c).

13 (តុលាការយល់ឃើញថា ចុងចោទ មាន មិនមានប្រាក់ចំណូលទាប
14 ធនធានតិចតួច ឬជួបការលំបាក (ក្រោមមាត្រា RCW 59.18.410(3)(e)(i)) និង មាន
15 មិនមានសិទ្ធិទទួលបានប្រាក់ឧបត្ថម្ភតាមរយៈកម្មវិធីកាត់បន្ថយរបស់ម្ចាស់ផ្ទះ
16 ដែលបានបង្កើតឡើងក្រោមមាត្រា RCW 43.31.605(1)(c)។)

17 IT IS HEREBY ORDERED that:
18 (សូមចេញដីកាបង្គាប់ថា៖)

- 19
20 1. Enforcement of the Plaintiff's Judgment entered on _____ is
21 stayed pending satisfaction of the Judgment by the Department of Commerce's
22 TPP;

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

1. (ការអនុវត្តសាលដីការបស់ដើមចោទដែលបានចូលជាធរមាននៅថ្ងៃទី _____ ត្រូវបានផ្អាកដោយរង់ចាំសងបង្កប់ថ្លៃសាលក្រមរបស់ TPP នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម)
2. The Order for Writ of Restitution issued on _____ in favor of the Plaintiff is hereby STAYED; Plaintiff or Defendant may present an uncertified copy of this Order to the Sheriff to stay any eviction;
2. (ដីកាបង្គាប់សងសំណងដែលបានចេញនៅថ្ងៃទី _____ ដើម្បីគាំទ្រដល់ដើមចោទត្រូវបានផ្អាក ដើមចោទ ឬចុងចោទអាចបង្ហាញច្បាប់ថតចម្លងនៃដីកាដែលមិនមានការបញ្ជាក់នេះទៅកាន់សមត្ថកិច្ចដើម្បីផ្អាកការបណ្តេញចេញណាមួយ)
3. The Clerk of the Court is hereby directed without further order of this court to remit any future payments made by the Defendant(s) in order to reimburse the Department of Commerce pursuant to RCW 43.31.605(1)(c)(iii);
3. (ក្រឡាបញ្ជីនៃតុលាការត្រូវបានណែនាំដោយគ្មានចេញដីកាបន្ថែមទៀតរបស់តុលាការនេះ ដើម្បីសងប្រាក់សំណងនាពេលអនាគតដែលធ្វើឡើងដោយចុងចោទដើម្បីសងសំណងដល់ក្រសួងពាណិជ្ជកម្មដោយអនុលោមតាមមាត្រា RCW 43.31.605(1)(c)(iii))
4. If the Department of Commerce fails to pay the Plaintiff its full Judgment amount within thirty days of the date the TPP application is submitted to the Department of Commerce, or the tenant fails to pay ongoing rental obligations as they come due, then the Plaintiff may renew an application for Writ of Restitution pursuant to RCW 59.18.410 (3)(e)(iii) and for other rent owed by the Defendant since the time of entry of the prior Judgment, and for an order extending the Writ up to an additional twenty days from the date of obtaining such an order.

1 4. (ប្រសិនបើក្រសួងពាណិជ្ជកម្មខកខានមិនបានបង់ថ្លៃសាលក្រមគ្រប់ចំនួនរបស់ដើម
2 ចោទក្នុងរយៈពេលសាមសិបថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃដែលពាក្យសុំ TPP
3 ត្រូវបានដាក់ជូនទៅក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ឬអ្នកជួលមិនបានបង់ប្រាក់ជំពាក់ថ្លៃឈ្នួលផ្ទះ
4 នៅពេលដែលដល់កំណត់សង ដើមចោទអាចដាក់ពាក្យ
5 ស្នើសុំដីកាបង្គាប់សងសំណងឡើងវិញដោយអនុលោមតាមមាត្រា RCW 59.18.410
6 (3)(e)(iii) និងចំពោះថ្លៃឈ្នួលផ្សេងទៀតដែលចុងចោទ
7 ជំពាក់ចាប់តាំងពីពេលចូលជាធរមាននៃសាលដីកាពីមុន និងសម្រាប់
8 ដីកាដែលបានពន្យារពេលរហូតដល់ម្ភៃថ្ងៃគិតចាប់ពីថ្ងៃដែលទទួលបានដីកានេះ។)

9 5. If requested, and this box is checked, additional rent or payment due under a
10 deposit installment plan that comes due after entry of the judgment and before
11 entry of this order may be added to the judgment submitted to Commerce. The
12 following amount of additional rent due or payment owed under a deposit
13 installation plan is \$_____ for the following
14 months:_____.

15 5. ((ប្រសិនបើមានសំណូមពរ ហើយប្រអប់នេះត្រូវតែគូសផឹក ថ្លៃឈ្នួលបន្ថែម
16 ឬការបង់ប្រាក់បន្ថែមតាមផែនការបង់រដ្ឋសុំប្រាក់កក់ ដែល
17 ដល់ពេលកំណត់សងបន្ទាប់ពីចូលជាធរមាននៃសាលក្រម ហើយមុនពេល
18 ចូលជាធរមាននៃដីកានេះអាចត្រូវបានបន្ថែមទៅលើសាលក្រមដែលបានដាក់ជូនក្រ
19 សួងពាណិជ្ជកម្ម។
20 ចំនួនទឹកប្រាក់ដូចខាងក្រោមនៃថ្លៃឈ្នួលបន្ថែមដែលដល់ពេលកំណត់សងតាមផែន
21 ការបង់រដ្ឋសុំប្រាក់កក់គឺ_____ ដុល្លារសម្រាប់ខែបន្ទាប់៖ _____។)

22 6. If the Department of Commerce satisfied the Plaintiff's Judgment, and the
23 Defendant has made the payments set forth in paragraph 3 above the tenancy
which is the subject of this action shall be restored. The Plaintiff shall file a
Satisfaction of Judgment with the Clerk of the Court within thirty days of receipt
of the payment.

6. (ប្រសិនបើក្រសួងពាណិជ្ជកម្មបំពេញថ្លៃសាលក្រមរបស់ដើមចោទ ហើយ
ចុងចោទបានធ្វើការបង់ប្រាក់ដែលមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ 3 ខាងលើ
សិទ្ធិជួលដែលជាកម្មវត្ថុនៃបណ្តឹងនេះនឹងត្រូវបានស្តារឡើងវិញ។
ដើមចោទត្រូវដាក់ពាក្យបណ្តឹងបំពេញថ្លៃសាលក្រមទៅកាន់ស្មៀនតុលាការក្នុងរយៈពេល
សាមសិបថ្ងៃបន្ទាប់ពីបានទទួលប្រាក់សំណងនេះ។)

DATED: _____ JUDGE/COURT COMMISSIONER

(ចុះកាលបរិច្ឆេទ៖) _____
(ស្នងការចៅក្រម/តុលាការ)

PRESENTED BY: APPROVED BY:
(បង្ហាញដោយ៖) (អនុម័តដោយ៖)

Defendant Plaintiff
(ចុងចោទ) (ដើមចោទ)